



Inclou el programa de les **Festes Majors de Picanya 2017**

Del 29 de juny al 14 de juliol

Periòdic Local de Picanya  
núm. 126  
juny 2017

Hort de les Palmes  
Fotografia de Luis Villaroya

# De casa en casa

edició íntegra on-line: [www.picanya.org](http://www.picanya.org)

## Deu anys, deu, de Maig Literari

Des de l'any 2008, amb la primera edició, el nostre poble ha pogut disfrutar de la presència d'autores i autors d'indiscutible prestigi i consolidada trajectòria

**Vuit** Premis Nadal, dos Premis Nacionals de Poesia, un Premi Iberoamericà de Novel·la, tres Premis Nacionals de Narrativa, dos Premis Cervantes, un Premi Príncep d'Astúries, un Premi Nacional de Literatura Juvenil, tres Premis de les Lletres Valencianes, un Premi Nacional de les Lletres, vuit Premis Planeta, ... este és, en breu, molt breu, el currículum de premis dels autors i les autores que han passat per estos deu anys pel Maig Literari de Picanya. Un autèntic privilegi per al nostre poble haver pogut disfrutar de la presència d'escriptors i escriptores de la talla de José Luis Sampedro, Ana María Matute, Eduardo Mendoza, Maruja Torres... reconeguts a nivell internacional.

### Deu anys unint les dues vessants del món de la literatura

L'any 2008 i de la mà de la nostra escriptora Carmen Amorga neixia el Maig Literari de Picanya amb la intenció d'unir els dos vessants més importants del món dels llibres: autors i autores i lectors i lectores. Eixe primer any la presència d'autores i autors com Almudena Grandes, Luis García Montero, Felipe Benítez Reyes o Joaquín Sabina ja marcava una fita més que important al món cultural picanyer. Des d'eixa primera cita, el Centre Cultural ha estat punt de trobada on picanyers i picanyeres hem pogut disfrutar del plaer de la trobada amb autors i autores de tot tipus, des dels "best sellers" com ara Dolores Redondo (la trilogia del Baztán) o María Dueñas, amb "El tiempo entre costuras" traduït a 25 idiomes, a escriptors que passaren pel Maig Literari quan no eren molt coneguts com ara Care Santos o Víctor del Árbol i que poc després guanyarien l'importantíssim premi Nadal. Tot i que hem conegut de primera mà l'obra d'escriptores i escriptors nascuts molt lluny, hem disfrutat, molt especialment amb el contacte amb autors i autores de les nostres terres. Des dels consagrats i més reconeguts com ara Manuel Vicent, Santiago Posteguillo, Juan José Millás, Ferran Torrent, Màxim Huerta, Joan Pla, Paco Roca... a autors més joves com ara Xavier Sarrià, Marisol Sales o fins i tot picanyers com ara Lluís Roda, Alfred Ramos o (ens permetreu que el considerem quasi autor local) Marc Granell.

### La cultura com a element integrador

Des del primer dia el Maig Literari de Picanya va nàixer amb vocació integradora, amb ganes de fer de la literatura, de la cultura, un element de comunicació, de connexió entre les persones... lluny de les posicions "sectàries", disortadament, massa habituals als nostres dies. Al Maig Literari picanyer hem disfrutat amb la prosa i la poesia, amb la novel·la històrica i amb els còmics, amb els llibres en valencià i en castellà, amb les històries fantàstiques o amb aquelles que retraten el dia a dia i és que la literatura ha de ser així, oberta i lliure, sense limitacions, sense prejudicis o simplement no serà literatura.

### Premi Llig Picanya

Tot i acompanyant al Maig Literari, com un acte central, com una bandera, Picanya lliura el premi Llig. Un premi, quasi més per al nostre poble que per als autors i autores que ens han fet l'honor d'acceptar-ho. Un altra excusa, finalment, per a xerrar de llibres, de lletres, de cultura amb persones que són protagonistes fonamentals d'este món. En este 2017 ha estat Antonio Muñoz Molina qui ens visità acompanyat per la seua dona Elvira Lindo (guanyadora l'any 2011), un autèntic plaer la trobada al Centre Cultural, un nom més que prestigi el premi Llig Picanya, que prestigi al poble de Picanya. El Maig Literari ja forma part de la història cultural i social del nostre poble. Així hem de celebrar-ho.



José Luis Sampedro



Ana María Matute



Eduardo Mendoza



Maruja Torres



Video disponible a:  
**picanya.tv**  
Televisió local per Internet

Antonio Muñoz Molina, acompanyat d'Elvira Lindo, en el camí de la biblioteca al Centre Cultural per a recollir el premi Llig Picanya '17

Poesia

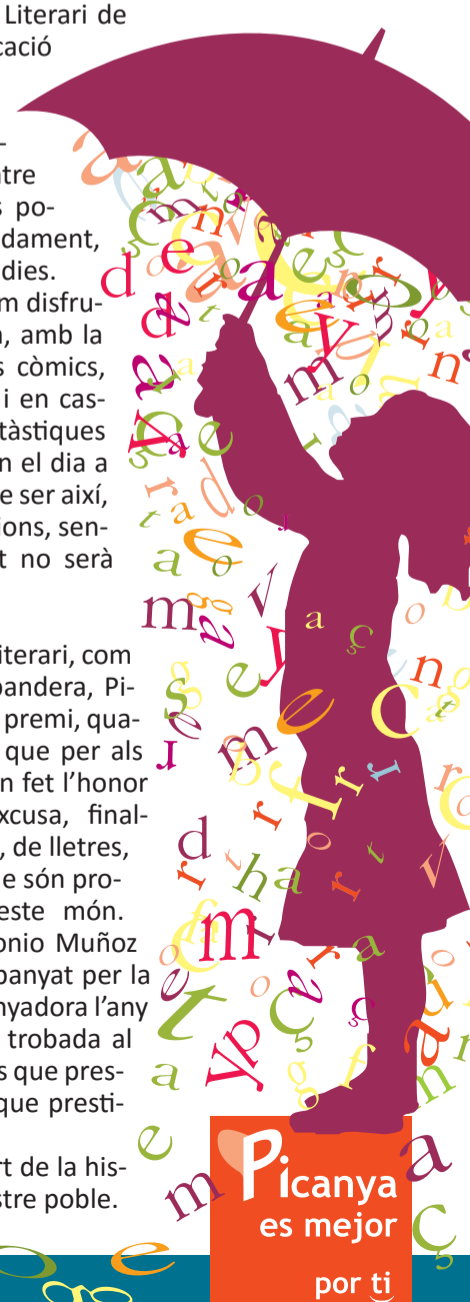


Acte de lliurament dels Premis "Camí de la Nòria 2017"

## Premis "Camí de la Nòria"

12a edició marcada per la qualitat dels treballs

**Els** premis "Camí de la Nòria" de poesia van néixer l'any 2006 però des de 2008 se sumaren al programa del mes de les lletres picanyeres. Dotze anys ja des que l'Associació d'Alumnat de l'Escola Municipal de Persones Adultes i l'Ajuntament de Picanya posaren en marxa esta iniciativa destinada a descobrir nous talents de la poesia. En este 2017 foren premiats en categoria local: Ricardo Ruiz Fran. En categoria castellà: Julian Despán Rodríguez i en categoria valencià: Laura Cabedo. L'acte de lliurament del premi comptà amb l'actuació de Vicent Camps, acompanyat a la guitarra per Miquel Pérez.



**Picanya**  
es mejor  
por ti



Estudiants a la biblioteca

## Ampliació de l'horari de la biblioteca

Fins el 30 de juny horari especial per a preparar els exàmens finals

**Com** en anys anteriors també enguany, la Biblioteca i Centre d'Estudis de Picanya arranca l'horari especial per a estudiants amb quasi dos mesos d'horari ampliat.

Així, entre el 10 de maig i el 30 de juny la biblioteca obri de dilluns a divendres de 9.00 a 14.00h i de 16.30 a 01.00h (horari especial per a estudiants de 20.00 a 01.00h) i també dissabtes en horari habitual de 10.30 a 13.30 i ampliat de 16.00 a 21.00h.

### Gran resposta

Una volta més la resposta dels estudiants del nostre poble ha estat molt bona i l'horari extés s'ha aprofitat al màxim amb una important ocupació (a totes hores) de la sala d'estudi de la biblioteca.

## Nou programa de beques per a joves

Enguany s'ha pogut presentar la documentació per mitjà del web municipal

**Un** any més, l'Ajuntament de Picanya s'ha acollit al programa de beques de formació "La Dipu et Beca". L'objectiu primordial d'este programa és la formació dels i de les estudiants en l'àmbit local mitjançant l'aplicació pràctica dels coneixements adquirits al llarg de la seua formació.

En total s'han ofert un total de 18 beques amb una durada d'un mes.

Cada una de les beques està dotada amb un import de 500 euros bruts mensuals, cofinançats entre la Diputació de València i l'Ajuntament de Picanya.

El període de durada de les beques serà de l'1 de juliol del 2017 i finalitzarà com a màxim el 31 d'Agost de 2017.

### Per primera vegada, tramitació on-line

Enguany, com a novetat la presentació de documents s'ha pogut realitzar per mitjà del web municipal (on-line) amb la qual cosa no ha estat necessari desplaçar-se fins l'Ajuntament a l'hora de sol·licitar participació d'este nou programa de beques per a estudiants.



Picanyeros y picanyeras en la ciudad medieval de Carcassonne

## Nueva edición del intercambio escolar con Panazol

Casi 70 alumnos han participado en esta edición 2017

**Para** centenares de picanyeros y picanyeras el recuerdo del viaje de intercambio a Panazol forma parte imborrable de su infancia. Para muchos fue el primer viaje lejos de casa, sin padres ni madres, en un país extranjero. Un viaje casi iniciático que supone, básicamente, conocimiento. Conocer nuevas amigas y amigos, una nueva lengua, un nuevo país, una nueva cultura... una experiencia sin lugar a dudas muy enriquecedora y satisfactoria que cada dos años disfrutaban los niños y niñas de Panazol y Picanya.

En este 2017 el alumnado de Panazol visitó Picanya entre el 3 y el 9 de abril y picanyeros y picanyeras viajaron a Francia del 13 al 20 de mayo. Días intensos llenos de visitas y actividades que quedan ya en la memoria de nuestros niños y niñas.



Alumnado francés en Picanya

### Hermanamiento

## 25 años de camino en común

En 1992, sí, el año de la Olimpiadas de Barcelona o la Expo de Sevilla, Picanya se unía al pueblo francés de Panazol. Eran años en los que muchos municipios establecieron programas de hermanamiento. De muchos ellos apenas quedan algunas señales oxidadas a la entrada de los pueblos. No es el caso de Picanya y Panazol, durante 25 años ambos pueblos han mantenido una intensa actividad de intercambios (escolares, deportivos, culturales, comerciales...) donde han surgido amistades, lazos e incluso "amores" que nos hablan de un hermanamiento vivo y vivido.

### 25 aniversario

Ahora, en 2017, el hermanamiento llega a su 25 cumpleaños y un buen número de actividades (exposiciones, visitas, actividades culturales conjuntas...) marcarán esta fecha tan señalada en el camino de dos pueblos, Picanya y Panazol con mucha trayectoria compartida.

### Dones



Acte a la porta de l'Ajuntament

## El nostre poble també reclama més recursos contra la violència masclista

Protesta estatal del 19 de juny

L'Ajuntament de Picanya, junt a diferents col·lectius locals, se sumà, el matí del 19 de juny a la convocatòria estatal de protestes per a demanar al govern central que augmente fins a 120 milions d'euros l'assignació per al Pacte d'Estat contra la violència masclista donat que la quantitat assignada actualment resulta clarament insuficient per tal d'abordar la xarxa social de la violència de gènere.

### Un pressupost molt escàs

En l'actual projecte de Pressupostos Generals de l'Estat, el govern

central preveu destinar 31,7 milions d'euros més que en 2016, però la xifra continua estant un 2,2% per baix de les xifres destinades en l'any 2010. Així mateix, els col·lectius feministes convocants denunciaven la congelació en 19,74 milions d'euros del programa d'Igualtat entre dones i homes, que es queda en un 41,2% de la dotació destinada en 2010.

En total, els dos programes de lluita contra la violència masclista sumats sols suposen el 0,00011% de les despeses del projecte de PGE.

### Activitat permanent

Des de l'Ajuntament de Picanya es manté una permanent activitat en contra de la violència cap a les dones, amb accions que van des de la celebració de Els Dies de les Dones, a les activitats al voltant del 25 de novembre, l'acord ciutadà contra la violència de gènere, el pla municipal d'igualtat de gènere, l'assistència jurídica (gratuïta) a dones víctimes de violència o la col·laboració permanent amb les diferents associacions de dones del nostre poble.

De casa en casa

Periòdic Local de Picanya  
Núm. 126 | juny 2017



Descarrega APPicanya al teu mòbil

Edita:



Tel. 961 594 460  
Alcalde-President: Josep Almenar  
Direcció: Ajunt. de Picanya

Amb el suport per a l'ús del valencià de:



Podeu ampliar les informacions ací publicades a:  
[www.picanya.org](http://www.picanya.org)



Informació actualitzada també a:



Impressió: Gràfiques Vimar SL  
Dipòsit legal: V-257-1992



Actuació al carrer Sant Joan Baptista



# Picanya vibra amb el teatre de carrer

## Nou èxit de la Mostra d'Arts Teatral de Carrer

**A**l mes d'abril Picanya és teatre i per cinqué any consecutiu, els carrers i places de Picanya es plenen de tot tipus de públic disposat a disfrutar d'una nova edició de la PicaArts, la mostra d'arts teatrals de carrer que cada any organitzen, colze a colze, l'Ajuntament de Picanya i l'empresa cultural 23 Arts.

### Teatre durant tot el dia

Des de primera hora del matí, centenars i centenars de persones van anant presenciant cadascun dels espectacles. Des del surrealisme d'Open Door de Pere Hosta, al circ desvergonyit dels Tandarica Circus, tot i passant per propostes divertides, acrobàcies, malabars i també, molta poesia. Des de la plaça de l'Ajuntament a la Plaça del País Valencià, cada espai va veure com xiquetes i xiquets, joves, adults i majors plenaven cadires, voreres, seients... i aplaudien l'evolució dels artistes. Picanyers i picanyeres i també, molt de públic arribat d'altres poblacions, van tornar a fer de la PicaArts un certamen de referència del teatre de carrer a les nostres terres, un event cultural del màxim nivell que ja forma part de la tradició cultural del nostre poble.



Las Clavariesas en el año 1967



Las Clavariesas en la parroquia

## Las Clavariesas de 1967 celebran sus cincuenta años...

**E**n este 2017 las que fueron Clavariesas de la Virgen de Montserrat en el año 1967 celebran su 50 aniversario. Encarnación Martí (Clavariesa Mayor), M<sup>a</sup> Pilar Ros, M<sup>a</sup> Carmen Martínez, Pilar Sanchis, Tere Navarro, Paqui García, Conchín Martí, M<sup>a</sup> Amparo Bermell, M<sup>a</sup> Consuelo Tordera, Ángeles Martínez (RIP) y Amparín Martínez (RIP) fueron Clavariesas en 1967 y quieren recordar aquellas fiestas con un pequeño programa de actos que va desde una exposición del ajuar propio de la mujer picanyera, a una carrera ciclista, o el estreno de una pieza musical y un baile tradicionales llamados "La masurca a la Moreneta de Picanya" compuesta por Vicente Muñoz y bailada por los grupos Realenc y Carrasca.

## ... y las Clavariesas de 1992 celebran los veinticinco

**E**l 27 de abril las Clavariesas de la Virgen de Montserrat quisieron recordar el 25 aniversario de sus fiestas de 1992 con un feliz reencuentro y una misa de acción de gracias. Así, y aún con algunas ausencias, Elvira Chardí (Clavariesa Mayor), Paqui Martí, Yolanda Vilanova, Raquel Moraga, Maribel Gómez, Fina Sebastián, M. José Luján, M. José Rubio, Susi García, Amparo García e Inma Martí quisieron recordar aquellas fiestas de 1992 en las que fueron las grandes protagonistas y que suponen para ellas una parte imborrable de su juventud. El 8 de septiembre, día de la Virgen de Montserrat, una nueva misa, volverá a reunir las y otra vez las anécdotas, recuerdos, historias... volverán a ser protagonistas.



Aplicación de tratamientos en el alcantarillado

## Se intensifican los tratamientos contra las plagas de verano

Se utilizan nuevos tratamientos más respetuosos con los insectos beneficiosos

**Desde** hace unas semanas los servicios municipales, como cada año, están intensificando diferentes tratamientos contra plagas. En estos días se está insistiendo especialmente en los tratamientos para evitar la proliferación de mosquitos tigre, cucarachas y el control de ratas con la aplicación de diferentes productos en imbornales y alcantarillado.

### Tratamientos respetuosos

En el caso del mosquito tigre el tratamiento se está realizando con Vectobac G, un tratamiento biológico que sólo afecta a la larva del mosquito y respeta a otros insectos beneficiosos.

### Colaboración ciudadana

Es necesario seguir insistiendo en que la cooperación por parte de vecinos y vecinas (especial atención al agua encharcada) resulta fundamental para garantizar un mínimo éxito en el control de plagas. En caso de detectar presencia de mosquitos-tigre o presencia anómala de otros insectos u otras plagas (roedores) se debe telefonar al Ayuntamiento (tel. 961 594 460) para que la empresa encargada se ponga en contacto con las personas interesadas y poder evaluar cada situación.

### Prevención



Trampa para termitas

## Tratamiento contra las termitas

En el centro histórico, allá donde se había detectado su presencia, se ha procedido a instalar un sistema de control y eliminación de termitas. Se han colocado 400 trampas donde se comprueba la presencia de termitas y llegado el caso se procede a colocar el veneno que las elimina. La zona donde se ha actuado es la zona de vivienda más antiguas con mayor presencia de madera vieja (más sensible) pero en caso de detección de termitas se puede avisar al Ayuntamiento para estudiar cada situación. Estos cebos están en el exterior de las viviendas por lo que en determinados casos será necesaria la actuación de los propietarios en el interior de las casas.



Nous contenidors

## Renovació dels contenidors grocs i blaus

Cada contenidor incorpora informació sobre el reciclatge dels diferents materials

**Tal** com ja es va fer amb els contenidors verds a l'any 2015, al mes d'abril, s'ha procedit a la renovació dels contenidors grocs i blaus. És a dir els destinats a la separació de paper i cartró i envasos. S'han canviat tots els contenidors del nucli urbà.

### Amb el fem... fem-ho bé

Estos nous contenidors incorporen també unes enganxines informatives on trobem explicació de tot el sistema de separació en origen al nostre poble. Sota l'eslogan "Amb el fem... fem-ho bé!" uns divertits personatges ens conviden a separar els nostres residus i depositar cada deixalla en el lloc o contenidor corresponent. Un xicotet gest de responsabilitat que garanteix el millor tractament per als nostres residus i amb ell, el menor perjudici per al medi ambient.

# Festes Majors de Picanya

## EXPOSICIONS:

### "L'AIXOVAR DE LA DONA PICANYERA"

En honor a la Mare de Déu de Montserrat per les Clavariesses de 1967 en el seu 50è Aniversari Sala Municipal d'Exposicions. Del 29 de juny al 9 de juliol.

### "TEMPS PASSAT, VIVÈNCIES GUANYADES"

amb motiu dels 25 ANYS D'AGERMANAMENT PICANYA PANAZOL A la Sala Municipal d'Exposicions De l'11 al 16 de juliol

Horari: de 19.00 a 21.00h  
Festius d'11.00 a 14.00h

## DIJOUS 29 JUNY

19.00h

### Inauguració de l'Exposició "L'AIXOVAR DE LA DONA PICANYERA"

En honor a la Mare de Déu de Montserrat per les Clavariesses de 1967

## DISSABTE 1 DE JULIOL

19.00h

### FESTA LITÚRGICA DE LA PRECIOSÍSSIMA SANG. Missa solemne.

20.00h

Presentació de la "Butlla concedida pel Papa Inocencio X a la Confraria de la Preciosíssima Sang de Picanya en l'any 1650" a l'Església.

## DIUMENGE 2 DE JULIOL

19.00h

### Cursa per a xiquetes, xiquets i joves "CAIXA RURAL TORRENT 40 anys a Picanya"

Diferents curses per a categories de 6 a 16 anys  
Inscripció a [www.cronorunner.es](http://www.cronorunner.es)

## DIMARTS 4 DE JULIOL

10.00h

### 5é CAMPIONAT DE PETANCA FESTES DE LA SANG

al Poliesportiu

18.00h

### TEATRE al Centre Cultural

El grup de teatre de PERSONES MAJORS de les activitats organitzades per l'Ajuntament presenta "CRIATURAS". També actuarà el grup "BALLA PICANYA"

22.30h

### CINEMA A LA FRESCA

al PARC JOVE C/ Pau  
Projecció de la pel·lícula "CAZAFANTASMAS" (2016) Dir. Paul Feig

## DIMECRES 5 DE JULIOL

10.00h

### 5é CAMPIONAT DE PETANCA FESTES DE LA SANG

al Poliesportiu

16.00h

### 2n TORNEIG DE PILOTA FESTES DE PICANYA

al Carrer Major i Sant Francesc

2 categories:

A.- Menors de 16 anys

B.- Majors de 16 anys

Inscripcions a [clubpilotaopicanya@gmail.com](mailto:clubpilotaopicanya@gmail.com)

17.00 a 22.00h

### PARC INFANTIL AMB UNFLABLES I ATRACCIONS ESPECIALS

a l'Av. Generalitat Valenciana

22.30h

### CINEMA A LA FRESCA

al PARC JOVE C/ Pau  
Projecció de la pel·lícula "BUSCANDO A DORY" (2016)  
Dir. Andrew Stanton

## DIJOUS 6 DE JULIOL

12.00h

Inici de l'activitat festiva de les casetes de les Penyes.

12.00h

### LLIURAMENT DE PREMIS ALS ESPORTISTES I CLUBS DESTACATS EN LA TEMPORADA 2016/2017

Al Saló de Sessions de l'Ajuntament de Picanya.

19.00h

### 6a CONCENTRACIÓ DE VEHICLES SENSE MOTOR

per a menors de 8 anys. Des dels gronxadors del Parc Infantil del Passeig de la Primavera. VINE AMB EL TRICICLE, amb el patinet, amb el correccorredors, amb els patins, carro de nadons... després de l'esforç hi haurà refresquet i roses per als participants

### "Taller de fer mesurettes de roses"

Pinta la teua pròpia mesureta

20.30h

ORNAMENTACIÓ DELS BALCONS del recorregut de Moros i Cristians penjant les banderoles de la CREU I LA MITJA LLUNA

21.00h

### SOPAR DE PAELLES O TORRADA

al C/ Colón

### COMENÇA LA FESTA MORA I CRISTIANA

Inscripció amb fiança de 10€ (la fiança es tornarà en el moment en que queden replegades totes les restes de les fogueres). L'organització facilitarà llenya i sorra a les persones inscrites. Els ingredients i els atifells seran pel compte dels participants. Lloc d'inscripció: al DIGAM de l'Ajuntament de Picanya Data d'inscripció: Des del 28 de juny fins al 5 de juliol.

IMPORTANT: per reservar TAULES I CADIRES cal inscriure's al DIGAM de l'Ajuntament de Picanya des del 28 de juny fins al 5 de juliol. Les persones no inscrites sols tindran dret a mobiliar si és el cas que sobren existències.

Amenització de xarangues al recinte de les penyes.

00.30h

### PREGÓ INTERPENYES FESTES 2017

a càrrec de les penyes que celebren el 5é Aniversari: "A l'altra tornes", "Xubata", "La Mosca Ghao" i "Reserva 88" a la Pl. País Valencià

## DIVENDRES 7 DE JULIOL

19.30h

### 1a MOSTRA DE GIMNÀSTICA RÍTMICA

a càrrec del Club de Picanya

Pl. País Valencià

Les gimnastes del club oferiran una selecció dels exercicis realitzats esta temporada

20.30h

### REPARTIMENT DE BENGALÉS AL VEÏNAT

del recorregut de la processó per la penya el Coet amb tabal i dolçaina.

22.00h

### SOPAR D'OLLETES

### FESTA MORA I CRISTIANA

al C/ Colón

IMPORTANT: Per reservar TAULES I CADIRES cal inscriure's al DIGAM de l'Ajuntament de Picanya des del dia 28 de juny fins al 5 de juliol i esta reserva serà gratuïta. Si vols sopar olleta has de saber que LA RACIÓ D'OLLETA té un PREU d'1€ i s'haurà d'abonar en el moment de fer la reserva. Les persones no inscrites sols tindran dret a mobiliar si és el cas que sobren existències.

23.00h

### Amenització de XARANGUES

01.00h

### ENTRADA FALSA de Moros i Cristians

Recorregut: Pl. País Valencià, C/ Sant Josep, Av. Jaume I, C/Bonavista, C/ Torrent, Pl. País Valencià

01.30h

### DISCOMÒBIL FIVE 5

a la Pl. Major

## DISSABTE 8 DE JULIOL

11.00h

### JORNADA DE BTT

### PER A MENEDES I MENUTS

Parc Albízie

Circuit i tallers de bicicleta de muntanya

Edat: de 5 a 14 anys

17.30h

### DISCOMÒBIL

a càrrec de les Penyes del 5é Aniversari (intersecció entre C/ Senyera i P, Sang)

22.30h

### XXI GRAN ENTRADA DE MOROS I CRISTIANS

Recorregut: C/ Colón, C/Jaume I, C/Sant Josep, Pl/ País Valencià, Pl/ Major

00.45h.

### FESTA AMB "L'ORQUESTRA MÓNACO"

a la Plaça País Valencià.

## DIUMENGE 9 DE JULIOL

11.00h

### FESTA INTERPENYES

Paelles a la Pl. Major i Pl. País

12.30h

### BOMBOLLADA

per a xiquetes i xiquets

al Passeig de la Primavera

### FESTA DE LES BOMBOLLES DE SABÓ

16.30h a 21.00h

### VESPRADA EIVISSENCA

Festa Interpenyes amb amenització musical Plaça Major

19.00h

### CONCERT "CELEBRACIÓ DELS 25 ANYS D'AGERMANAMENT PICANYA-PANAZOL"

Al Centre Cultural

A càrrec de la Unió Musical de Picanya i

l'Orchestre de Jeunes du Conservatoire de Panazol

20.30h

### CERCAVILA DEL FANALET

acompanyats de la "Banda de Cornetes i tambors Sta. Cecília" d'Alfajar i "Ntra. Señora al pie de la Cruz" d'Algemesí. Eixida Pl. Major 11, C/ Església, (encesa del fanalet) Pl. Constitució, C/ Senyera, C/M. del Túria, C/Salvador Martínez, C/Senyera, Av. Sta. M. del Puig i recinte de la coetà

21.00h a 21.30h

### COETÀ INFANTIL

al recinte de la coetà

(Av. 9 d'Octubre, darrere Parc Albízie)

21.30h

### TORNADA DE LA CERCAVILA DEL FANALET



AMB EL SUPORT DE:

# 2017

21.30h

**Festa Interpenyes - PASSACARRER**  
Eixida de la Plaça Major al Parc Europa pels carrers P. Sang i Dr. Herrero.

22.00h

**Passacarrer**  
dels Grups de Danses des de l'escola Ausiàs March, Av. l'Horta, C/ Jaume I, C/ Sant Josep, Pl. País Valencià

22.00h

**SOPAR D'ENFAIXAT**  
Plaça País Valencià

IMPORTANT: per reservar TAULES I CADIRES cal inscriure's al DIGAM de l'Ajuntament de Picanya des del 28 de juny fins al 6 de juliol. Les persones no inscrites sols tindran dret a mobiliari si és el cas que sobre existències.

22.30h

**FESTIVAL DE FOLKLORE**  
a la plaça País Valencià

Amb la participació de:  
- Escola de danses de la Ribera, Sueca  
- Associació cultural Aguzo, Lleó

00.30h del 10 de juliol

**CORDÀ TRADICIONAL**

al recinte de la coetà  
(Av. 9 d'Octubre, darrere Parc Albizies)

**DILLUNS 10 DE JULIOL**

20.00h

**"PASSÀ" DEL QUADRET**  
de la Preciosíssima Sang

Recorregut: Carreró Sant Joan Baptista, C/ Sant Francesc, C/ Torrent, C/ Major, Passarel-la Maria Cambrils, Corts Valencianes, Pl. Baró de Benifaíó, C/ València, C/ Almassereta, Passarel-la Àngel González, Pl. Espanya-Ajuntament, C/ Salvador Martínez, C/ Pilar, C/ Sant Antoni, C/ P. Sang, C/ Senyera, Pl. Constitució-Església, C/ Major.

22.30h

**ESPECTACLE "NIT DE MÚSICA I DANSA"**

interpretat per la Unió Musical i l'Associació de Ballet de Picanya.  
(Esta nit no hi ha sopar. Es posaran cadires per veure l'espectacle)

01.00h a 1.45h de l'11 de juliol

**COETÀ**

al recinte de la coetà  
Av. 9 d'Octubre (darrere Parc Albizies)

**DIMARTS 11 DE JULIOL**

16.00 a 21.00h

**UNFLABLES TOBOGAN AQUÀTIC, FESTA DE L'ESCUMA, LLISCADORS D'AIGUA...**

Parc Europa - C/ Hospitalaris  
Vine amb roba de bany i participa

17.30h

**7é TROFEU DE VOLEIBOL DE FESTES**

Pavelló Esportiu Vicent Martí  
Inscripcions a [info@compromispicanya.org](mailto:info@compromispicanya.org)  
o en el mateix moment de la celebració del trofeu

18.30h

**Inauguració Exposició "TEMPS PASSAT, VIVÈNCIES GUANYADES"**

amb motiu dels 25 ANYS D'AGERMANAMENT  
PICANYA PANAZOL

20.00h

**OFRENA DE FLORS**

Eixida: Plaça de l'Ajuntament  
Recorregut: C/ del Pilar, C/ Dr. Herrero, C/Sant Josep; Pl/ País Valencià, Pl/ Major, Església.

23.30h

**CONCERT, BALL I FESTA AMB LA MAGNÍFICA ORQUESTRA MONTECARLO**  
a la plaça País Valencià

01.30h a 02.30h

Descans de l'Orquestra i  
ANIMACIÓ DE XARANGA

02.30h

Continuem la FESTA AMB  
L'ORQUESTRA MONTECARLO

**DIMECRES 12 DE JULIOL**

**DIA DE LA FESTA**

11.30h

**MISSA SOLEMNE A LA PRECIOSÍSSIMA SANG**  
presidida per l'Il·lm. D. Jesús Corbí, Vicari Episcopal

13.00h

**RECEPCIÓ A TOTES LES ASSOCIACIONS, COL·LECTIUS I PERSONES PARTICIPANTS A LA FESTA. LLIURAMENT DE LES DISTINCIONS I MEDALLES DE LA VILA**

Signatura de la renovació de Protocol pels 25 ANYS D'AGERMANAMENT AMB PANAZOL.  
Es farà lliurament del llibre "Las Actas municipales del Ayuntamiento de Picanya (1944 - 1946)" de José Royo Al Centre Cultural

14.30h

**MASCLETÀ**

a càrrec de Pirotecnia Aitana  
Al Barranc

19.00h

**11a MOSTRA DE TEATRE I MÚSICA DE CERCAVILA**

Itinerari: CP Baladre (eixida), Av/ Generalitat Valenciana, carrers Senyera, Pilar, Dr. Herrero, Colón, Torrent, Sant Francesc, Dr. Herrero, Sant Josep, Pl. País Valencià (final).

22.30h

**PROCESSÓ DE LA PRECIOSÍSSIMA SANG**  
amb final pirotècnic

**DIJOUS 13 DE JULIOL - DIA DEL GOS**

11.00h

**MISSA A LA PRECIOSÍSSIMA SANG**  
i a continuació BESAMANS a l'Església.

16.30h

**FESTA DE L'AIGUA**

Per a xiquetes i xiquets de 0 a 10 anys.  
Passeig de la Primavera

18.00h

**CURSA CICLISTA**

-60é Gran Premi Preciosíssima Sang-  
CIRCUIT: Av. Ricardo Capella, Travessera de Diputació, C/ Alacant, C/ València.

19.00h

**BERENAR**

per a totes les PERSONES MAJORS de Picanya a la Plaça País Valencià.  
IMPORTANT: Per al BERENAR cal inscriure's al DIGAM de l'Ajuntament de Picanya des del 28 de juny fins al 10 de juliol

20.00h

**BALL AMB ANIMACIÓ MUSICAL**

A l'acordió Vicent Muñoz

23.30h

**CONCERT "TRIBUT A LES DONES DEL POP"**

Amb la col·laboració d'INTERPENYES  
Plaça Major

**DIVENDRES 14 DE JULIOL**

23.00h

**23a Edició PICANYA ROCK**

al Parc Jove (C/Pau)

Amb l'actuació de:

ATZEMBLA

FUNKIWI'S



Sants de la Pedra

**FESTES SANTS DE LA PEDRA**

Organitzades pels Clavaris dels Sants de la Pedra

**DIVENDRES 14 DE JULIOL**

18.00h ENTRÀ DE LA MURTA - Eixida C/Colón

18.30h PASSÀ DEL "QUADRET"

18.30h PARCS UNFLABLES - C/Colón

21.30h SOPAR D'ENFAIXAT\* - Pl. País Valencià

22.30h DISCOMÒBIL FIVE 5

**DISSABTE 15 DE JULIOL**

19.00h OFRENA Eixida - C/Colón

21.30h SOPAR D'ENFAIXAT\* - Pl. País Valencià

22.30h DISCOMÒBIL FIVE 5

**DIUMENGE 16 DE JULIOL**

11.30h PASSACARRER I MISSA

19.00h CAVALCADA - Eixida al C/Colón

21.30h PROCESSÓ

\*Les inscripcions per als sopars seran del 28 de juny a l'11 de juliol a l'Ajuntament

[www.picanya.org](http://www.picanya.org)





Rastro Solidari 2017

## De nou, una plaça de solidaritat

El 23é Rastro Solidari destina els fons recaptats a les persones afectades per les inundacions a Colòmbia i Perú

El passat 14 de maig de 1995 tingué lloc la primera edició del Rastro Solidari i des d'aleshores aquest xicotet mercat ha esdevingut una autèntica manifestació de l'esforç del nostre poble per un món millor.

### Colòmbia i Perú

En esta 23a edició, celebrada el passat 28 de maig, els fons recaptats aniran a ajudar en les emergències ocasionades a Colòmbia i Perú per les fortes plujes i inundacions allà ocorregudes i que han afectat a la vida de milers de persones. Serà repartida al 50% entre els projectes desenvolupats en ambdós països per diferents ONGs internacionals.

### També cultura

Com cada any, este 23é Rastro Solidari també tingué un importent vessant cultural. En esta edició 2017 vam poder disfrutar de l'exposició "Nosaltres, les escriptores valencianes en el temps" com a reivindicació del paper de les dones a la literatura, també de l'actuació de Vicente Cortés i les seues "Llibreaccions". Els balls i cançons del grups de danses Carrasca (amb la seua escola) van tancar este nou Rastro Solidari que tornà a fer de la Plaça Major, una plaça de solidaritat.



### Seguretat



Nou vehicle híbrid

## Nou vehicle "verd" per a la Policia Local

Es tracta d'un vehicle més ecològic i silenciós, un model híbrid gas-gasolina

Com és habitual cada cert temps, i sempre amb l'objectiu de garantir les millors condicions del servei, la Policia Local de Picanya ha renovat un dels dos cotxes patrulla dels que en fa ús.

### Un vehicle més verd

La novetat és que, per primera vegada, este nou cotxe patrulla incorpora una tecnologia híbrida amb un funcionament combinat de gas i gasolina. D'esta manera en els casos dels desplaçaments a poca velocitat, en els moments de patricular pels carrers (els més habituals), el vehicle ho fa amb un menor consum de gasolina i per tant, amb menys contaminació per expulsió de gasos i un nivell de soroll significativament menor al del model anterior.

### Comerç local



Los ganadores con sus premios

## Pensat i Fet vuelve a ganar el premio a la mejor tapa

En esta 9a edición fueron 921 los boletines depositados en las urnas de los locales participantes en la "PicaNYAM, ruta de la tapa por Picanya" y con ellos 2.760 los votos emitidos. Un incremento notable si consideramos que en la edición de abril de 2016 se recogieron 2.273 votos y septiembre de 2016 un total de 2.308 votos.

### Repitiendo título

Una vez contabilizados todos los votos, el resultado ha sido un nuevo primer premio para el bar "Pensat i Fet" que repite el éxito de años anteriores, con su tapa "Cordon bleu" (197 votos). En segunda posición quedó el "Hostal Nova Picanya", con su tapa "Carrillada con salsa" (149 votos). El tercer lugar ha sido para el "Celler de Peamflo", que se hace con su primer galardón con su tapa "Cracker de anchoa", gracias a los 138 votos obtenidos. Hay que destacar, que este último local fue el que más votos consiguió si sumamos las dos tapas ofrecidas, dado que obtuvo un global de 269 votos.



Equip de desenvolupament del projecte

## La millor aplicació per a mòbils de l'administració espanyola es... APPicanya

Premiada pel Congrés Nacional d'Innovació als Serveis Públics

La Fàbrica Nacional de Moneda i Timbre, a Madrid, fou la seu de la 7a edició del Congrés Nacional d'Innovació i Serveis Públics (CNIS). Este congrés d'àmbit estatal és el més important foro de trobada de les millors experiències en matèria d'innovació tecnològica al servei de les administracions públiques. Durant dos dies diferents ponències expliquen els millors projectes i les propostes més novadores de totes les administracions del nostre país, des de ministeris a ajuntaments. Este congrés compta amb el suport del Ministeri d'Hisenda i Funció Pública, la Federació Espanyola de Municipis i Províncies, el Ministeri d'Economia, etc...

### Premis CNIS

En este congrés es premien les millors iniciatives en matèria d'aplicació de les tecnologies de la informació a l'administració pública amb uns guardons de gran prestigi i foren trenta-vuit les administracions que presentaren més de setanta projectes candidats a premi.

### La millor aplicació de telefonia mòbil

En esta edició 2017 el premi a la millor estratègia mòbil/APP pública fou per a l'aplicació municipal de l'Ajuntament de Picanya "APPicanya" de la qual el jurat va voler destacar el seu caràcter innovador, la seua qualitat tècnica i la quantitat de serveis que posa a l'abast de la ciutadania. A més el jurat va destacar el fet que fóra un Ajuntament d'un poble relativament menut com ara Picanya el que haguera sigut capaç de dissenyar, desenvolupar i posar en marxa una aplicació per a telefonia mòbil tan novedosa i avançada. De fet l'Ajuntament de Picanya fou la institució més menuda premiada en este congrés nacional on Ministeris, Governos autònoms i Diputacions, de tota Espanya, van copar la gran majoria de premis.



Descarrega APPicanya al teu mòbil

### Mayores



El grupo de Picanya finaliza su actuación

## Los mayores bailan en recuerdo de Vicent Pastor

Primer Memorial Vicent Pastor

El pasado 8 de junio el pabellón municipal de Massanassa fue sede de un nuevo encuentro de los diferentes grupos deportivos de personas mayores de los pueblos de la comarca que forman parte del Consorci Esports Horta. Como cada año cada grupo mostró una coreografía de las que habitualmente forman parte de su trabajo, en esta ocasión sin embargo estos bailes tuvieron una dedicatoria muy especial.

### Primer Memorial Vicent Pastor

De hecho, estos encuentros, a partir de este año se llamarán "Memorial Vicent Pastor" en recuerdo del que fue, durante años, responsable de deportes del Ayuntamiento de Picanya y gran impulsor de este tipo de actividades destinadas a la socialización del deporte para mayores. Con este bonito gesto las personas mayores de toda la Comarca han querido reconocer la fundamental aportación de Vicent a la promoción de la actividad física y social entre su colectivo.



## Obras de conexión del alcantarillado de la zona del Polideportivo

Renovación de la red de recogida e instalación de canalización hasta la Travessera de la Diputació

**Ya** están en marcha las obras de conexión del alcantarillado de la zona del Polideportivo con la red de alcantarillado del casco urbano. Con esta intervención se garantiza el mejor tratamiento de los residuos generados tanto por las instalaciones del Polideportivo, el restaurante, las piscinas y la Escola Gavina que también participa del proyecto.

### Renovación y conexión

La intervención consiste en la instalación tanto de una nueva red de recogida en la zona del Polideportivo como la colocación de una nueva canalización entre el Polideportivo y la Travessera de la Diputació. Esta nueva canalización circulará paralela al actual camino entre el Polideportivo y la Travessera de la Diputació.

### Mínimas molestias

Las fechas marcadas por la subvención de la cual dependen estas obras, han obligado a abordar la intervención en estos meses de verano y a pesar de que se ha intentado minimizar las molestias tanto la pinada del Polideportivo como el camino de acceso al mismo se verán afectados, de forma puntual, por estas obras.



## Obres de millora de la Font de la Plaça Major

S'han realitzat millores en seguretat i sistemes de neteja i manteniment

**A** finals dels anys 70 i sobre el solar d'una illa de cases de poble enderrocades (de les que es conserven les façanes com a element emblemàtic de la intervenció) naixia la Plaça Major. Un dels elements emblemàtics d'esta plaça, la font, ha completat en estos dies, una important intervenció de millora i modernització.

### Actuació realitzada

En estes obres s'ha procedit a reduir el fons de la font i fer desaparèixer els antics tubs dels brolladors d'aigua com a intervenció destinada a millorar la seguretat de la font. També s'ha millorat la

il·luminació amb la incorporació de control domòtic. S'ha augmentat el cabal d'aigua i s'han millorat els sistemes de neteja i manteniment. Això sí, la font conserva les seues proporcions i aspecte original (amb alguns retocs) però ha estat actualitzada quant a funcionament, manteniment i mesures de seguretat.

## El Servicio Municipal de Vivienda tramita 57 ayudas de alquiler en un mes

Ayudas de alquiler, instalación de ascensores, mejoras de accesibilidad y consultas sobre hipotecas centran el trabajo de los últimos meses

**Muy** intenso ha sido el trabajo en el Servicio Municipal de Vivienda en los últimos meses. Diferentes convocatorias de ayudas se han sumado a la actividad de este departamento.

### Ayudas de alquiler

Hasta el 25 de mayo estuvo abierto el plazo para solicitar las ayudas al alquiler de vivienda en el ámbito de la Comunidad Valenciana y en los términos del Plan Estatal de fomento del alquiler 2013-2016. Dado que la tramitación no era sencilla, desde el Servicio Municipal de Vivienda se decidió ofrecer asesoramiento y ayuda a la hora de presentar la documentación necesaria para poder optar a estas ayudas. Un total de 57 ayudas fueron tramitadas hasta el fin del plazo.

### Accesibilidad e instalación de ascensores

Una parte muy importante del trabajo de este servicio municipal es conseguir que las comunidades de vecinos/as de viviendas más antiguas puedan acceder a ayudas para mejorar la accesibilidad (rampas, ascensores...) y también las condiciones generales de los edificios. En los últimos meses hasta tres comunidades están completando procesos de instalación de ascensores (C/ Torrent, Pl. Major y C/ Marqués del Turia). Al amparo de las últimas ayudas publicadas son tres comunidades más las que han iniciado el proceso para la instalación de ascensores asesoradas y acompañadas por el Servicio Municipal de Vivienda.

### Cláusulas suelo y gastos de hipoteca

Ante las recientes sentencias en materia de cláusulas suelo el Servicio Municipal de Vivienda también ha ofrecido asesoramiento legal gratuito a aquellas personas que han querido revisar sus hipotecas y ver si era posible reclamar algún tipo de devolución.

► Servicio Municipal de Vivienda: Atención de 9.00 a 11.00h de lunes a jueves en las oficinas de Pl. España (junto al Ayuntamiento).

## La "pirámide" del Parc Albíziez se moderniza

Se ha renovado tanto el juego como el suelo que lo rodea

**En** respuesta a las solicitudes del vecindario y personas usuarias del parque, y al cumplimiento de las normativas vigentes en materia de seguridad, en las últimas semanas, se ha procedido a la renovación completa de la "pirámide" del Parc de les Albíziez.

### Más moderno y más seguro

El anterior elemento de obra rodeado de arena, conocido popularmente como "la pirámide", ha sido sustituido por un elemento de juego más moderno de piezas plásticas de brillantes colores que incorpora agarres de escalada e invita a niños y niñas a desafiar su metro ochenta de altura.

En esta intervención también se ha procedido a renovar el suelo de arena del juego anterior por una superficie de caucho, como las ya podemos ver en otros juegos infantiles de nuestro pueblo, más limpia y más segura.

### Mayores de cuatro años

Tal como se indica en las normas de uso del propio juego, este nuevo elemento está destinado a niños y niñas mayores de 4 años.





## S'han reduït els preus dels abonaments familiars i l'abonament de 10 banys

**E**l passat 3 de juny de 2017, i després de l'acaparador èxit de l'any passat, tornarem a obrir les seues portes les piscines lúdiques del Poliesportiu. Com ja és conegut, les instal·lacions foren renovades completament l'any passat i ara són un autèntic complexe lúdic on disfrutar de l'aigua envoltats pel paisatge de l'horta tradicional.

### Piscina infantil

El primer que crida l'atenció d'este conjunt lúdic és la piscina infantil, una làmina d'aigua de més de 300 m<sup>2</sup> en forma de platja (màxima fondària 50 cm) on trobem diferents elements com ara un divertit pirata, una pal-

mera que plou, un arc amb raigs d'aigua, una zona de bombolles, un mini-tobogan i, per damunt de tot, una torre amb un poal que, cada cert temps, deixa caure 200 litres d'aigua de colp, cosa que fa les delícies de menudes i menuts i també majors.

### Piscina gran més divertida

Piscina de fondària entre 1.30 i 1.50 mts. on trobem a un dels laterals un divertit tobogan amb aigua destinat a xiquets i joves.

### Gran superfície

Tota la instal·lació supera els 5.000 m<sup>2</sup> amb una superfície de gespa de més de 2.000 m<sup>2</sup>. Sobre la zona de gespa s'han instal·lat ombrel·les de bruc que s'integren

perfectament al paisatge d'horta (enguany s'amplia el nombre d'ombrel·les). A més trobem una gran pèrgola destinada a servir com a zona de pic-nic i un kiosc que, des del restaurant dóna servei a la piscina.

### Abonaments més econòmics

Esta temporada s'ha reduït el preu de l'abonament de 10 banys que passa de 28 a 20 euros i l'abonament familiar passa dels 100 euros de la temporada passada als 75 d'enguany. Tot amb la intenció de que les piscines lúdiques del poliesportiu municipal tornen a ser una referència d'oci actiu per a les famílies del nostre poble.

## La Miniolimpiada més moderna



Cursa de velocitat a la MiniOlimpiada

## La 35a Setmana Esportiva tanca la temporada

**Com** cada temporada, l'esport escolar, té la seua cita més important en la Setmana Esportiva. Enguany, la 35a edició ha tingut lloc entre el 29 de maig i el 3 de juny. Les diferents escoles esportives municipals i els departaments d'educació física dels centres educatius del nostre poble posen el punt i final a tot un any d'entrenaments, esforç i millora. Xiquiritme, ball modern, escacs, patinatge, rítmica, judo, tenis, atletisme... han estat les especialitats en les que menudes i menuts han demostrat la seua progressió al llarg de tota esta temporada 2016/2017 que tot just ara finalitza.

### La MiniOlimpiada més moderna

Enguany la MiniOlimpiada ha fet un pas endavant en la seua organització i ha incorporat la informatització de dades dels participants. D'esta manera s'han pogut fer dorsals per a cada atleta i llistats de participants de cada prova, cosa que ha facilitat i agilitzat els treballs de control de participació i resultats de les diferents disciplines al temps que donava un aspecte molt més "professional" als nostres xicotets atletes.



Esport divertit al pavelló



Exhibició de ball modern

www.picanyabasquet.net



Equip senior Picanya Bàsquet

## El Picanya Bàsquet puja a 1a divisió nacional

La temporada vinent competirà en la màxima categoria del bàsquet valencià

**Esta** temporada 16/17 passarà a la història de l'esport de la ciella al nostre poble. L'equip sènior masculí autònom del club Picanya Bàsquet ha aconseguit, brillantment, el títol de lliga i l'ascens a primera divisió.

### Treball de formació

Un nou èxit que, com els anteriors, estan basats en la determinant aposta del club pel treball de pedrera (pràcticament tots els jugadors del primer equip són veïns del nostre poble i tots estan formats en l'escola del club), un treball que els ha portat en tan sol cinc temporades des de la primera zonal fins a la primera divisió amb tres ascensos pràcticament consecutius.



Juvenil B CDJ Picanya

## El juvenil B del Juventud Picanya sube a preferente

El juvenil A ha disputado el ascenso

**De** histórica se ha de calificar la temporada para los equipos juveniles del CD Juventud Picanya. Por una parte los chavales del Juvenil B se ha alzado con el título y con él el ascenso a categoría preferente después de una temporada espectacular. Por otra parte los jugadores del Juvenil A acabaron subcampeones de su grupo cosa que les dio derecho a luchar por el ascenso a categoría nacional. Desafortunadamente una derrota y un empate les dejaron sin este deseado ascenso.



Entrega de la recaudación

## Doce horas de natación solidaria en Aqua Picanya

**Más** de 300 nadadores y nadadoras respondieron a la llamada de la piscina cubierta municipal Aqua Picanya y aceptaron el reto de conseguir que siempre hubiera alguien nadando entre las 10 de la noche y las 10 de la mañana del fin de semana del 20 y 21 de mayo. Doce horas seguidas de natación solidaria (y otras actividades) que permitieron, gracias a las aportaciones de los participantes, recaudar un total de 2.215'25€ que han sido destinados, como estaba previsto, a la Alianza Española de Familias de Von Hippel-Lindau.